

Vrednovanje ostvarenosti ishoda u nastavi latinskoga jezika u strukovnim školama

Državni stručni skup za nastavnike latinskoga jezika

Videokonferencija, 23. veljače 2021.

U organizaciji Agencije za odgoj i obrazovanje 23. veljače 2021. godine održan je *online* državni stručni skup namijenjen prvenstveno nastavnicima latinskog jezika u strukovnim školama. Posljednji državni stručni skup namijenjen ciljanom profilu nastavnika održan je 2014. godine. Tema ovog skupa bila je **Vrednovanje ostvarenosti ishoda u nastavi latinskoga jezika u strukovnim školama**. Cilj skupa bio je nastavnicima latinskog jezika u strukovnim srednjim školama pružiti više primjera dobre nastavne prakse koje će moći osobno primijeniti u vlastitoj nastavi. Na skupu je aktivno sudjelovalo 80 sudionika, i to ne samo iz redova nastavnika latinskog jezika u strukovnim školama, već su sudjelovali i neki učitelji iz osnovnih škola te nastavnici latinskog jezika u općim i klasičnim gimnazijama. Skup u trajanju od 6 sati u *online* okruženju putem aplikacije *Zoom* organizirala je Kornelija Pavlič, prof. savjetnik, vanjska suradnica Agencije za odgoj i obrazovanje za klasične jezike.

Stručni skup započeo je izlaganjem Suzane Đanić, dr. med., prof. mentor, nastavnice strukovnih predmeta u Školi za medicinske sestre Mlinarska u Zagrebu s temom **Cilj učenja latinskoga jezika u srednjim strukovnim školama** s naglaskom na to da je latinski jezik u medicinskoj struci *lingua franca*. Poznavanje strukovnog latinskog jezika učenicima olakšava svladavanje anatomije, fiziologije i strukovnih predmeta. Učenici prof. Đanić moraju imati osobni rječnik te moraju vladati latinskim jezikom na razinama čitanja, pisanja, vokabulara, razumijevanja, prevođenja i interpretacije stručnog nazivlja koji su ključni za učenje, rad i život uopće.

Ira Beck, prof. savjetnik, nastavnica latinskog jezika u Školi za medicinske sestre Vrapče u Zagrebu, u svojem predavanju **Vrednovanje u sastavnici samostalni rad** ponudila je vrlo detaljan opis kriterija vrednovanja i ocjenjivanja samostalnog rada učenika u nastavi uživo kao i u *online* okruženju. Sudionici skupa vidjeli su i primjere iznimno kreativnih radova učenika u zvanju medicinska sestra / medicinski tehničar na temu povijesti medicine.

Interaktivno predavanje **Upotreba digitalnih alata u vrednovanju učeničkih postignuća** nastavnice latinskog jezika u Veterinarskoj školi te u Školi za primalje u Zagrebu Vesne Tanasovski, prof., uvelo je nastavnike u maštoviti svijet digitalnih

alata te su sudionici skupa i osobno mogli sudjelovati u raznim tipovima kreativnih vježbi usvajanja vokabulara i jezičnih i civilizacijskih sadržaja.

Nastavnica latinskog jezika u Medicinskoj školi u Splitu Maja Kardum, prof. mentor, u svojem predavanju *Motivacijski načini usvajanja vokabulara u strukovnim programima zdravstvene škole* osobito se vodila mišlju da je Latinski jezik najpodatniji predmet za primjenu međupredmetnih i interdisciplinarnih tema koje kod učenika pobuđuju najveći interes, a time se povećava i motivacija za učenje latinskog jezika. U svojoj prezentaciji prikazala je obilje motivacijskih priloga.

Praktični primjer rada na tekstu i usvajanje novih jezičnih sadržaja sudionici su mogli vidjeti u predavanju *Obrada civilizacijskih sadržaja u 2. razredu srednje zdravstvene škole i obrada lekcije De inflammationibus et earum curatione* koje je održala nastavnica latinskoga jezika u Medicinskoj školi u Šibeniku Deana Karađole Radovčić, prof. mentor. Prezentacija je sadržavala tvorbu glagolskih oblika perfektne osnove na primjeru teksta iz udžbenika te obilje slikovnog materijala iz razvoja medicine u antičko doba.

Posljednje predavanje održao je Miroslav Kern, prof. nastavnik latinskoga jezika u Medicinskoj školi u Osijeku, pod naslovom *Latinski nazivi biljaka i životinja / Kako motivirati učenike*. Ovakav tip prezentacije nastavnik Miroslav Kern namjenjuje svojim učenicima kad osjeti zasićenje jezičnim tj. gramatičkim sadržajima. Veći dio fotografija biljaka i životinjskih vrsta nastavnik je osobno snimio što također učenicima može biti simpatično. Zaključak je da danas učenici uglavnom ne prepoznaju ljekovito bilje.

Zadnjih sat vremena skupa vodila se rasprava na Okruglom stolu s temom *Izazovi u izvedbi nastave latinskoga jezika u strukovnim programima srednje škole*. U raspravi se pokušalo odgovoriti na nekoliko pitanja: Planiranje nastavne godine: GIK ili Nastavni plan i program?; Potreba za održanjem latinskog jezika u strukovnim školama; Zadovoljstvo upotrebom postojećih udžbenika; Latinski jezik u strukovnim školama po programu opće gimnazije. U ovom se dijelu konstruktivnom raspravom i argumentiranim stavom posebno istaknula Ivana Pavela, prof., nastavnica latinskog jezika u Srednjoj školi Koprivnica, dobro upoznata s programom latinskog jezika u strukovnim programima poslovni tajnici / upravni referenti. Zajednički zaključak je da je latinski jezik u navedenim programima izborni predmet. Praksa je pokazala da učenici ovih srednjoškolskih programa vrlo teško prate nastavu latinskoga jezika po propisanom gimnazijskom programu učenja latinskoga jezika. Stoga je potrebno prilagoditi program i nastavna sredstva mogućnostima, ali prije svega potrebama učenika.

Na kraju skupa provedena je evaluacija, a sudionici su bili izuzetno zadovoljni predavačima, izborom tema te vrlo ugodnom, srdačnom i komunikativnom atmosferom. Na početku stručnog skupa sudionike je pozdravila ravnateljica Agencije za odgoj i obrazovanje dr. sc. Dubravka Brezak Stamać naglasivši da je ovaj skup organiziran u suradnji sa županijskim voditeljima te pozivom svim zainteresiranim nastavnicima da svojim doprinosima sami kreiraju ovaj skup.

Kornelija Pavlić